

DE

GERMAN LESSON

Basic Conversation 3 · Chapter 3 · Post, Bank & Bills

German Basic Conversation 3

Chapter 3 · Post Office, Bank & Paying Bills

Post Office, Bank & Bills — Post, Bank und Rechnungen

Send letters and parcels, collect a parcel, open an account, take money out, deal with a cash machine that swallows your card, and pay a bill. The grammar this time carries on from *weil*: **polite indirect questions** (*Können Sie mir sagen, wo ...?*), plus **ob**, **dass** and the useful little word **man**.

Six Short Conversations — Gespräche

Read each one aloud, using the pronunciation line. CAPITALS show the stressed part of a word. Look for the verb at the end of the parts that begin with *dass* and *ob*.

① A Letter Abroad — Einen Brief ins Ausland

A:

Guten Tag. Ich möchte diesen Brief nach Schottland schicken.

GOO-ten TAHK. ikh MURKH-tuh DEE-zen BREEF nakh SHOT-lahnt SHI-ken

Good day. I'd like to send this letter to Scotland.

B:

Gern. Das macht drei Euro.

GAIRN. dahs MAHKHT dry OY-roh
Gladly. That comes to three euros.

A:

Wie lange dauert das?

vee LAHNG-uh DOW-ert dahs
How long does that take?

B:

② A Parcel — Ein Paket schicken

A:

Ich möchte dieses Paket nach Spanien schicken.

ikh MURKH-tuh DEE-zes pah-KAYT nakh SHPAH-nee-en SHI-ken

I'd like to send this parcel to Spain.

B:

Legen Sie es bitte auf die Waage.

Was ist drin?

LAY-gen zee es BI-tuh owf dee VAH-guh. vahs ist DRIN

Please put it on the scales. What's inside?

A:

Nur Bücher.

NOOR BÜ-kher
Only books.

B:

Ungefähr eine Woche.

OON-geh-fair INE-uh VOKH-uh

About a week.

Möchten Sie eine

Sendungsverfolgung?

MURKH-ten zee INE-uh ZEN-doongs-fair-fol-goong

Would you like tracking?

A:

Ja, bitte.

YAH, BI-tuh

Yes, please.

③ Collecting a Parcel — Ein Paket abholen

A:

Guten Tag. Ich möchte ein Paket abholen.

GOO-ten TAHK. ikh MURKH-tuh ine pah-KAYT AHP-hoh-len

Good day. I'd like to collect a parcel.

B:

Haben Sie die Benachrichtigung dabei?

HAH-ben zee dee beh-NAHKH-rikh-toong dah-BY

Do you have the notification card with you?

A:

Ja, hier. Und hier ist mein Ausweis.

yah, HEER. oont HEER ist mine OWS-vice

Yes, here. And here is my ID.

B:

Danke. Einen Moment, bitte.

DAH-N-kuh. INE-en moh-MENT, BI-tuh

Thank you. One moment, please.

④ Opening an Account — Ein Konto eröffnen

A:

Ich möchte ein Konto eröffnen.

Was braucht man dafür?

ikh MURKH-tuh ine KON-toh er-URF-nen. vahs BROWKHT mahn dah-FÜR

I'd like to open an account. What do you need for that?

B:

Man braucht einen Ausweis und eine Meldebescheinigung.

mahn BROWKHT INE-en OWS-vice oont INE-uh MEL-duh-beh-shy-nee-goong

You need an ID and a registration certificate.

A:

Muss ich etwas unterschreiben?

MOOS ikh ET-vahs oon-ter-SHRY-ben

Do I have to sign anything?

B:

Ja, hier und hier.

yah, HEER oont HEER

Yes, here and here.

⑤ At the Cash Machine — Der Automat hat meine Karte eingezogen

A:

Entschuldigung, ich glaube, dass der Geldautomat kaputt ist.

ent-SHOOL-dee-goong, ikh GLOW-buh, DAHS dair GELT-ow-toh-maht kah-POOT ist

Excuse me, I think the cash machine is broken.

B:

Was ist passiert?

vahs ist pah-SEERT

What happened?

A:

Er hat meine Karte eingezogen.

air haht MINE-uh KAR-tuh INE-geh-tsoh-gen

It has swallowed my card.

B:

Rufen Sie bitte die Bank an. Die Nummer steht am Automaten.

ROO-fen zee BI-tuh dee BAHNK AHN. dee NOOM-er shtayt ahm ow-toh-MAH-ten

Please call the bank. The number is on the machine.

⑥ Paying a Bill — Eine Rechnung überweisen

A:

Ich möchte diese Rechnung überweisen.

ikh MURKH-tuh DEE-zuh REKH-noong ü-ber-VY-zen

I'd like to transfer the money for this bill.

B:

Haben Sie die IBAN?

HAH-ben zee dee EE-bahn

Do you have the IBAN?

A:

Ja, hier steht sie. Können Sie mir sagen, ob ich auch bar zahlen kann?

yah, HEER shtayt zee. KUR-nen zee meer ZAH-gen, OP ikh owkh BAHK TSAH-len KAHN

Yes, it's here. Can you tell me whether I can also pay in cash?

B:

Nein, leider nur per Überweisung.

nine, LY-der NOOR pair ü-ber-VY-zoong

No, unfortunately only by bank transfer.

Key Phrases — Wichtige Sätze

YOU WANT TO...	GERMAN	SAY IT
Send a letter or parcel	Ich möchte diesen Brief / dieses Paket nach ... schicken.	<i>ikh MURKH-tuh DEE-zen BREEF / DEE-zes pah-KAYT nakh ... SHI-ken</i>
Ask the cost of postage	Was kostet das Porto?	<i>vahs KOS-tet dahs POR-toh</i>

YOU WANT TO...	GERMAN	SAY IT
Ask how long it takes	Wie lange dauert das?	<i>vee LAHNG-uh DOW-ert dahs</i>
Ask for stamps	Ich möchte drei Briefmarken.	<i>ikh MURKH-tuh dry BREEF-mar-ken</i>
Ask for registered post	Mit Einschreiben, bitte.	<i>mit INE-shry-ben, BI-tuh</i>
Open an account	Ich möchte ein Konto eröffnen.	<i>ikh MURKH-tuh ine KON-toh er-URF-nen</i>
Take out cash / pay in cash	Ich möchte Geld abheben / einzahlen.	<i>ikh MURKH-tuh GELT AHP-hay-ben / INE-tsah-len</i>
Ask politely where something is	Können Sie mir sagen, wo der Geldautomat ist?	<i>KUR-nen zee meer ZAH-gen, voh dair GELT-ow-toh-maht ist</i>
Ask whether you can pay a certain way	Können Sie mir sagen, ob ich mit Karte zahlen kann?	<i>KUR-nen zee meer ZAH-gen, op ikh mit KAR-tuh TSAH-len kahn</i>

Three verbs — drei Verben

*Schicken is regular. Abheben is a separable verb (ich hebe ... ab). Überweisen starts with über-, which here is **not** separable: the prefix stays attached and the stress falls on the second part (ü-ber-VY-zen). A useful rule: stressed prefixes (AB-heben, AN-rufen) separate, while unstressed ones (über-, unter-, ver-, be-, er-) do not.*

WHO	SCHICKEN (TO SEND)	ABHEBEN (TO WITHDRAW)	ÜBERWEISEN (TO TRANSFER)
ich	ich schicke <i>ikh SHI-kuh</i>	ich hebe ... ab <i>ikh HAY-buh ... ahp</i>	ich überweise <i>ikh ü-ber-VY-zuh</i>
du	du schickst <i>doo shikst</i>	du hebst ... ab <i>doo haypst ... ahp</i>	du überweist <i>doo ü-ber-VYST</i>
er / sie / es	er schickt <i>air shikt</i>	er hebt ... ab <i>air haypt ... ahp</i>	er überweist <i>air ü-ber-VYST</i>
Sie	Sie schicken <i>zee SHI-ken</i>	Sie heben ... ab <i>zee HAY-ben ... ahp</i>	Sie überweisen <i>zee ü-ber-VY-zen</i>



Clauses with ob and dass — Nebensätze

Chapter 2 showed that *weil* sends the conjugated verb to the end. The same happens after **ob** ("whether / if") and **dass** ("that"). Learn the pattern once and it works for all three.

Polite indirect questions

Instead of asking a question directly, you can start with *Können Sie mir sagen, ...* ("Can you tell me ..."), which sounds more polite. The question then becomes part of the sentence, with the verb at the end. A question that has a question word (*wo, wann, wie, was*) keeps it; a yes/no question uses *ob*.

DIRECT QUESTION	POLITE INDIRECT QUESTION
Wo ist die Bank?	Können Sie mir sagen, wo die Bank ist ?
Wann öffnet die Post?	Können Sie mir sagen, wann die Post öffnet ?
Wie viel kostet das Porto?	Können Sie mir sagen, wie viel das Porto kostet ?
Kann ich bar zahlen?	Können Sie mir sagen, ob ich bar zahlen kann ?
Ist das Paket schon da?	Können Sie mir sagen, ob das Paket schon da ist ?

dass — "that"

GERMAN	ENGLISH
Ich glaube, dass der Automat kaputt ist .	I think (that) the machine is broken.
Ich weiß, dass die Bank um vier schließt .	I know (that) the bank closes at four.
Ich hoffe, dass das Paket morgen kommt .	I hope (that) the parcel comes tomorrow.
Es ist wichtig, dass Sie hier unterschreiben .	It's important that you sign here.

Don't Mix Up das and dass

Das (one s) is "the" for neuter nouns or "that/this" (*Das ist ein Brief*). *Dass* (two s's) only introduces a clause and always sends the verb to the end. When you can't tell, ask: is there a

conjugated verb at the end of this part? Then it's *dass*. In English you can often drop "that" (*I think it's broken*), but German always needs *dass* and the comma before it.

The Pattern for *weil*, *ob* and *dass*

All three are followed by a "verb-last" clause: *weil* + reason, *ob* + yes/no question, *dass* + statement. The comma comes before the word. With a helper verb the helper goes last (*ob ich bar zahlen kann*), and a separable verb is joined again (*dass er die Karte einzieht*).

man — "you" or "one" in general

Man means people in general, the "you" of instructions and rules, and it takes the same verb ending as *er*. It is very common at counters and in offices: *Was braucht man dafür?* ("What do you need for that?")

GERMAN	ENGLISH
Man braucht einen Ausweis.	You need an ID.
Man muss hier unterschreiben.	You have to sign here.
Man kann auch online überweisen.	You can also transfer online.
Wie macht man das?	How do you do that?



At the Post Office — Auf der Post

ENGLISH	GERMAN	SAY IT
letter	der Brief	<i>breef</i>
parcel	das Paket	<i>pah-KAYT</i>
small parcel	das Päckchen	<i>PEK-khen</i>
stamp	die Briefmarke	<i>BREEF-mar-kuh</i>
postage	das Porto	<i>POR-toh</i>

ENGLISH	GERMAN	SAY IT
registered post	das Einschreiben	<i>INE-shry-ben</i>
sender / recipient	der Absender / der Empfänger	<i>AHP-zen-der / emp-FENG-er</i>
postcode	die Postleitzahl	<i>POST-lite-tsahl</i>
tracking	die Sendungsverfolgung	<i>ZEN-doongs-fair-fol-goong</i>
counter	der Schalter	<i>SHAHL-ter</i>



At the Bank — In der Bank

GERMAN	SAY IT	ENGLISH
das Girokonto	<i>ZHEE-roh-kon-toh</i>	current account
der Kontostand	<i>KON-toh-shtahnt</i>	account balance
der Kontoauszug	<i>KON-toh-ows-tsook</i>	bank statement
die Bankkarte / die Karte	<i>BAHNK-kar-tuh / KAR-tuh</i>	bank card
die PIN	<i>pin</i>	PIN
der Dauerauftrag	<i>DOW-er-owf-trahk</i>	standing order
die Lastschrift	<i>LAHST-shrift</i>	direct debit
die Gebühr	<i>geh-BÜR</i>	fee
bar / mit Karte zahlen	<i>BAHR / mit KAR-tuh TSAH-len</i>	to pay cash / by card



Vocabulary — Wortschatz

20 key words and phrases from this chapter (post and bank words in the tables above are extra).

#	GERMAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE	NOTE
1	schicken	SHI-ken	to send	verb	ich schicke
2	abheben	AHP-hay-ben	to withdraw (money)	verb	ich hebe ... ab
3	einzahlen	INE-tsah-len	to pay in	verb	ich zahle ... ein
4	überweisen	ü-ber-VY-zen	to transfer (money)	verb	not separable
5	unterschreiben	oon-ter-SHRY-ben	to sign	verb	not separable
6	abholen	AHP-hoh-len	to collect, pick up	verb	ich hole ... ab
7	bezahlen	beh-TSAH-len	to pay (for)	verb	not separable
8	der Brief	breef	letter	noun	plural: die Briefe
9	das Paket	pah-KAYT	parcel	noun	plural: die Pakete
10	die Briefmarke	BREEF-mar-kuh	stamp	noun	plural: -n
11	das Porto	POR-toh	postage	noun	Was kostet das Porto?
12	das Konto	KON-toh	account	noun	plural: die Konten
13	der Geldautomat	GELT-ow-toh-maht	cash machine	noun	also: der Bankautomat
14	die Überweisung	ü-ber-VY-zoong	bank transfer	noun	per Überweisung
15	die Rechnung	REKH-noong	bill / invoice	noun	also: the restaurant bill
16	der Betrag	beh-TRAHK	amount	noun	der Rechnungsbetrag
17	der Ausweis	OWS-vice	ID card	noun	often: der Personalausweis

#	GERMAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE	NOTE
18	bar oder mit Karte?	BAHR OH-der mit KAR-tuh	cash or card?	phrase	asked at the till
19	Wie lange dauert das?	vee LAHNG-uh DOW-ert dahs	How long does that take?	phrase	dauern
20	Können Sie mir sagen, ...?	KUR-nen zee meer ZAH-gen	Can you tell me ...?	phrase	verb last after it

Real German Tip — Bills and Bank Transfers

In Germany, bills usually arrive as a *Rechnung* with the bank details printed on it: an *IBAN* (a German one starts with *DE*) and a *Verwendungszweck* (the "reference" you must put on the transfer so they know what it's for). Many regular payments, such as rent or a phone contract, are set up as a *Dauerauftrag* (standing order that *you* arrange) or a *Lastschrift* (direct debit that the company collects). Cash is still widely used, but some shops, offices and small businesses take only cash or only cards, so asking *Kann ich mit Karte zahlen?* before you order is wise.

Real German Tip — Parcels and Post Offices

If nobody is at home, a parcel may be left with a neighbour or taken to a collection point, and you'll find a *Benachrichtigung* (notification card) in your letterbox saying where to pick it up. Take that card and photo ID with you. Post-office services are often in a shop or kiosk rather than a separate building. Opening hours and prices change, so check the sign or ask *Was kostet das Porto?* before you hand it over.

Try It Yourself — Übungen

Say each answer out loud first, then click to check. Remember: after *ob* and *dass*, the verb goes last.

1. Ask how long a letter to Scotland takes.

▼ Show answer

Wie lange dauert ein Brief nach Schottland?

2. Politely ask whether you can pay by card (start with *Können Sie mir sagen, ...*).

▼ Show answer

Können Sie mir sagen, ob ich mit Karte zahlen kann? (A yes/no question needs *ob*, and *kann* goes last.)

3. Say you think the machine is broken.

▼ Show answer

Ich glaube, dass der Automat kaputt ist. (Comma before *dass*; *ist* at the end.)

4. Politely ask where the cash machine is.

▼ Show answer

Können Sie mir sagen, wo der Geldautomat ist? (Keep the question word *wo*; *ist* goes to the end.)

5. Say that you need an ID card to collect a parcel (use *man*).

▼ Show answer

Man braucht einen Ausweis, um das Paket abzuholen. If you haven't met *um ... zu* yet, the simpler version is just as good: *Für das Paket braucht man einen Ausweis.*

6. Say you'd like to transfer money to a German account (*das Konto*; use *deutsch* with the right ending).

▼ Show answer

Ich möchte Geld auf ein deutsches Konto überweisen. (*Konto* is neuter; after *ein* an accusative neuter adjective takes *-es*, as in Chapter 1.)

Coming Up in Chapter 4

You can now handle the post, the bank and your bills, and you know how verb-last clauses work.

Next: **looking for a place to live**: viewings, renting and asking about details. It's also where the **dative case** is finally explained, which has been hiding in phrases like *mir*, *Ihnen* and *zu meinen Eltern*.

